

Indess das junge Mädchen das gefrorene Kleid des Himmels mit sich zieht, wird es geziemender Weise an der Bucht von Fuge-I verweilen.

テ フ リ ノ ヲ レ ニ ノ 月
ヲ ア シ 。 ル ヤ オ ノ
見 ラ キ 浪 ル ト モ 海

Tsuki-no umi-no omo-ni jadoreru-wo, nami-no sikiri aru-wo mite.

Er sah, wie der Mond auf der Oberfläche des Meeres einkehrte, die Wellen unablässig ihn wuschen.

Verse:

ヤ ト ア ウ ケ ヤ ア オ カ 月
ハ マ ラ 井 ト リ リ 、 ニ
、 ニ ノ ノ フ キ ヌ ル 浪

Tsuki-ni nami kakaru ori mata ariki jado fuge-i-no ura-no ama-ni towa-baja.

An dem Monde hängen die Wellen, das Einkehrhaus, wo er weilt und auch wandelt, die Bucht von Fuge-I, wird leider den Himmel befragen.

タ ヲ ヨ ナ ハ ト 波
マ シ ル レ ア イ

Nami ito aware-naru josi-wo mata.

Die Wellen waren darum sehr traurig. Ferner:

Verse:

メ コ 海 シ カ コ ア ノ 、 ア 浪
タ 土 レ シ ソ ラ マ ル レ ニ
ヘ モ ル ヲ ム ハ タ ヲ カ モ

Nami-ni-mo are kakaru jo-no mata ara-ba koso mukasi-wo sireru fama-mo kotaje-me.